

# 批评性话语分析的新方法——趋近化理论

武建国 林金容 栗 艺

(华南理工大学 外国语学院, 广东 广州 510641)

**摘要:** 随着批评性话语分析(CDA)的不断发展壮大,它的跨学科特征、动态发展趋势以及多元模式发展趋向越发明显。批评性话语分析者们不断通过跨学科和超学科进行探索和创新,如Cap(2014)通过跨学科研究,发展出CDA的新方法——趋近化理论。本文通过追踪Cap的最新文献,对趋近化这一理论的基本理念、理论基础、研究方法及应用前景进行了阐释,然后在此基础上讨论了该理论对CDA研究的贡献和不足。

**关键词:** 趋近化; 批评性话语分析; Piotr Cap

## A New Method of Critical Discourse Analysis — Proximization

WU Jianguo, LIN Jinrong, LI Yi

(School of Foreign Languages, South China University of Technology, Guangzhou 510641, China)

**Abstract:** With the development of Critical Discourse Analysis (CDA), some trends, like interdisciplinarity, dynamics and pluralism, are becoming more and more apparent in this field. CDA scholars have made constant exploration and innovation via interdisciplinary and transdisciplinary research. For instance, Cap (2014), one of the leading cognitive-pragmatic linguists, developed a new methodology for CDA, namely proximization. This paper, through tracking Cap's latest research, interprets the basic tenets, theoretical foundations, research methods and prospective applications of proximization. It also discusses the contributions and limitations of applying proximization in CDA.

**Key words:** proximization; Critical Discourse Analysis (CDA); Piotr Cap

### 1. 引言

在当今语言学和社会科学研究的交叉点上,批评性话语分析(Critical Discourse Analysis, CDA)占据着举足轻重的位置(Wodak 2012)。它不仅为我们的语言研究提供了一个新的视角和思维模式,而且其社会维度的分析使我们更清晰地认识周边的环境。

CDA的研究范围非常广泛,研究方法也呈现出多元化的特征。多年来,CDA领域的学者们吸收、融合了各种理论,发展出各种各样的分析框架(参见武建国 2015; 武建国、陈聪颖 2016; 武建国、林金容 2015; 武建国、谢洪 2004);对于CDA新方法的探索和讨论也比较热烈,如田海龙(2013)、吴宗杰和余华(2013)、辛斌和高小丽(2013)等学者的研究。此外,也有一些学者跳出固有的理论模式圈子,结合CDA和自己的研究领域进行跨学科尝试,发展出适应全球性话语分析境况的新的研究方法。非常值得一提的代表人物是波兰罗兹大学的著名CDA学者Piotr Cap,他的研究领域主要包括认知语用学、批评性话语分析、政治语言学、体裁理论等。近来,Cap(2008)基于

Chilton(2004)的指代空间理论发展出自己的“时空价值分析模型(Spatial-Temporal-Axiological analytic model, STA)”,并提出了趋近化理论(proximization theory)。随后, Cap(2014)对这一模型和理论进行改造升级,并将其用于公共话语的批评性话语分析中,如医疗抗癌话语、环境变化话语、网络威胁话语等。鉴于趋近化理论尚未在国内推介,本文追踪 Cap 的最新文献,并对 CDA 的这一新研究方法进行详细阐释,然后在此基础上对其应用前景进行瞻望和探讨,以期促进该理论的进一步传播与发展。

## 2. 基本理念、理论渊源和发展及应用述略

趋近化是语言学界的一个新概念,指的是一种将时空相隔的实体(包括遥远的敌对意识形态)间接、消极地呈现给说话人及听话人的话语策略(Cap 2014: 17)。说话人可能会利用各种手段来突显遥远实体正逐步侵蚀说话人和听话人的地理和意识形态领域,但主要的目标是将其自身提出的行动和政策合法化,从而消除外来实体对自身日趋深远的影响。

“趋近(proximize/proximizing)”这一理念源于 Chilton(2004)的政治话语分析。Chilton 利用指代空间理论为政治话语的研究提供了一个可视化模型,即时间、空间和情态概念,致力于揭示人类的心智表征是如何被置放于这三个认知层面的。受 Fauconnier(1994)的心理空间理论的影响, Chilton(2004: 57)认为,人们在处理话语时,以自身为指示中心发射出时间、空间和情态轴,以此来确定跟自身相关的不同的外界实体的坐标位置。Cap(2006)继承并发展了 Chilton 的这一观点,首次提出“趋近化(proximization)”这一术语,标志着对认知语用识解的有效利用。两年后, Cap(2008)基于 Chilton 的空间趋近化,辅以时间和价值元素,初步提出 STA 模型,并将其运用于美国参战伊拉克的话语语用研究中,以验证其有效性。紧接着, Cap(2010)开始专注于趋近化的价值维度研究,发现了价值趋近化的补偿机制,即当时间和空间趋近策略的运用减少时,价值趋近策略的运用会相应增加,以引导公众更多地关注价值冲突,最终导致价值的差异成为实践冲突的主要原因。在 2013 年, Cap 认为 Chilton 的模型有一定的缺陷,因其既未考虑到周边实体向指示中心移动的动态特征,又不能解释政治话语延伸的时间跨度问题。鉴于此, Cap(2013)在其研究中引入周边实体向指示中心转移的思想,提出完整的趋近化理论,包括时间趋近化(temporal proximization)、空间趋近化(spatial proximization)和价值趋近化(axiological proximization)。基于这些基本原则, Cap 试图解释合法化是如何通过系统地、有预谋地操纵语言来达到目的的。从 2014 年开始, Cap(2014)不再局限于政治话语的研究,转而关注更广领域的公共话语。他运用 STA 模型结合 CDA 视角,为公共话语的批评性话语分析提供了有效的分析工具。近来,趋近化已发展成为认知语言学、语用学以及批评性话语分析领域的重要概念。

在 *Proximization* 一书中, Cap(2013)对与趋近化相关的理论和实证研究进行了回顾和思考。通过这些回顾总结,我们不难看出,趋近化理论已被广泛应用于不同的理论框架和主题域,如 Chilton(2005, 2010)将趋近化应用于认知语言学视阈下的话语空间理论; Cap(2006, 2008, 2010)将趋近化作为研究的理论前提,用于伊拉克战争言论的个案分析;与 Cap 相似, Hart(2010)将趋近化理论融入了其跨学科研究中,分析了说话者对外来威胁的隐喻解读。除了最常用于研究国家政治话语之外,趋近化理论还被广泛用于其它各类话语的分析中,如危机话语建构和战争言论(Chovanec 2010; Okulska & Cap 2010)、(反)移民话语(Hart 2010)、政党陈述话语(Cienki *et al.* 2010)以及民族记忆话语(Filardo Llamas 2010)等。同时,也有一些研究者利用趋近化理论分析政治体裁交叉领域的话语,如 Dunmire(2011)探究了美国外交政策文件中的趋近化模式以及负责人在颁布条约的发言中是如何遵循该模式的。

### 3. 趋近化理论的研究方法

趋近化最初被定义为一种唤起外来威胁迫近感,并寻求预防措施合法化的强制解读操作。Cap 在提出趋近化理论时沿用了这一原始概念。这里的威胁来自话语空间的边缘实体,即指示中心外部的实体( outside-deictic-center, ODC)。同时,ODC 穿越话语空间侵袭指示中心内部的实体( inside-deictic-center, IDC),即说话人和听话人。ODC 兼具时间、空间和意识形态三种特性,也即趋近化模型的三个方面。空间趋近化阐释了距离上由远及近的趋近,即 ODC 向 IDC 进行的实际侵袭;时间趋近化指过去事件和未来设想同时向现在时刻的趋近,其通常运用类比将日益增强的威胁与过去的灾难事件联系在一起,以营造出当下情景的危难特征,呼吁人们对未发生的事件予以立即回应,采取一定的预防措施;价值趋近化是指意识形态向实践活动的趋近,也即 ODC 和 IDC 之间累积的意识形态冲突有具体化为实践冲突的可能性,同时将对 IDC 产生实际的影响。趋近化理论的这一时空价值(STA)模型解释力非常强大,应用也很广泛。

Cap(2013)运用趋近化理论剖析了美国反恐战争话语,他不仅探讨了美国政府如何利用趋近化策略将发动伊拉克战争的政治意图合法化,还讨论了语境的变化使政府做出了怎样的策略调整。下文将首先简要介绍 Cap 的实例研究,然后在此基础上以 2004 年 1 月布什发表的《国情咨文》讲话为语料展开详细的分析,深入探讨趋近化理论的研究方法。

Cap(2013)以 2003 年 2 月 26 日美国总统布什在美国企业研究所发表的讲话为研究对象。此次讲话宣称伊拉克有大规模杀伤性武器,并以此成功地运用趋近化策略使得伊拉克战争显得合法化。由于第一支美军及盟军联合部队仅在布什发表该讲话三周后便进入了伊拉克,该讲话被认为是伊拉克战争的宣言。在发动战争之前,布什须给美国公众提供合理的理由,以消除人们对于战争的抵触情绪。因此,如何将美国对伊拉克的军事干涉行动合法化成为问题的关键。通过分析该语料,Cap 发现布什的讲话充分运用了时间、空间以及价值趋近化策略,不仅达到了公布军事干涉“正当”理由的目的,而且将此次干涉置于 9.11 袭击事件当晚布什提出的全球反恐战争的背景下,达到了伊拉克军事干涉行为合法化的理想效果。然而 2003 年 11 月,即美国发动伊拉克战争后仅 8 个月,事实证明推测伊拉克有大规模杀伤性武器的命题显然不成立。随即,布什在 11 月 19 日的白厅宫讲话中迅速调整策略,由原来利用空间趋近化营造强烈的恐惧感转向借助价值趋近化,为其战争的合法化选择更加微妙的意识形态依据,以此来淡化人们对于伊拉克大规模杀伤性武器因素的关注。Cap 认为在有时间跨度的语境中,政治合法化通常要重新定义原本的合法化前提。而趋近化手段非常适用于将原本的合法化前提在话语中重新定义,反过来这也大大拓展了趋近化理论的应用范围。虽然布什发动伊拉克战争以“大规模杀伤性武器的因素”为主要前提,但是战争开始后布什将这原本的合法化前提进行了重新定义,为其战争的继续进行提供了合法的理由。下面我们将从时间、空间、价值三个趋近维度出发,以布什的《国情咨文》讲话为例,深入剖析其中趋近化策略的使用,进而全面阐述趋近化理论的研究方法。

#### 3.1 时间趋近化

伊拉克战争发生之后,2004 年 1 月 20 日,布什按照惯例在国会发表了该任期内的最后一次《国情咨文》讲话。讲话中布什以国家安全为主题,极力为其发动的伊拉克战争和反恐战争进行辩护。具体如下例:

(1) I know that some people question if America is really in a war at all. They view terrorism more as a crime, a problem to be solved mainly with law enforcement and indictments. After the World Trade Center was first attacked in 1993... But the matter was not settled. The terrorists were still training and plotting in other nations, and drawing up more ambitious plans. After the chaos and carnage of September

the 11<sup>th</sup>, it is not enough to serve our enemies with legal papers. The terrorists and their supporters declared war on the United States, and war is what they got... But let us be candid about the consequences of leaving Saddam Hussein in power. We're seeking all the facts. Already, the Kay Report identified dozens of weapons of mass destruction-related program activities and significant amounts of equipment that Iraq concealed from the United Nations. Had we failed to act, the dictator's weapons of mass destruction programs would continue to this day... America is a nation with a mission, and that mission comes from our most basic beliefs... Our aim is a democratic peace — a peace founded upon the dignity and rights of every man and woman.

布什的以上讲话主要是为其发动的伊拉克战争进行辩护。讲话中不仅再次提到伊拉克有大规模杀伤性武器<sup>①</sup>这个前提,而且回顾了美国遭受恐怖袭击的历史——9.11事件。这一讲话中包含了历史的回顾以及对当下情况的描述,并且成功地运用了时间趋近化策略。从历时层面来讲,布什在讲话中再现了过去的意识形态,有意将其“趋近化”,将当下采取的伊拉克军事行动合法化为遵从人们长期接受的价值观和原则,即“democratic peace”。例(1)的前半部分“After the World Trade Center was first attacked in 1993...But the matter was not settled. The terrorists...war is what they got...”创立了一个类比时间轴,将过去遭袭的时间参照点与当前的时间联系起来,巧妙地将当前采取的战争措施合法化。首次遭袭的麻烦未能通过司法程序解决,导致9.11事件的发生,布什的回顾为这两次不同的恐怖袭击创建了共同的概念空间。联系当前的时间点,美国推测伊拉克有大规模杀伤性武器,而且基于之前的历史教训,美国选择放弃诉诸司法,直接采用最稳妥的途径——战争。这类通过时间和价值趋近化策略<sup>②</sup>实现的合法化很好地利用了美国听众的社会心理倾向(Dunmire 2011: 55-88),让美国听众相信伊拉克战争的必要性,即避免类似“9.11”的二次恐怖袭击事件的发生。从语用词汇层面来看,要将过去与现在联系起来赢得听话人的信任,说话人需采取一系列的断言,这一系列的断言必须都在听话人的“可接受范围内”(Jowett & O'Donnell 2014: 300)。例(1)的末尾部分“America is a nation with a mission... our most basic beliefs... Our aim is a democratic peace...”可毫无争议地为人们所接受,而“... the consequences of leaving Saddam Hussein in power; we are seeking all the facts...”则是基于一系列被人们所接受的“事实”。可见,不同的断言其可接受程度不一样,虽如此,没有一个断言与听话人的主要倾向相悖。

### 3.2 空间趋近化

与历时不同,共时层面上趋近化策略的应用主要集中在空间趋近化,尤其是带一定时间特征的空间趋近化策略。请看下例:

(2) ... Twenty-eight months have passed since September 11<sup>th</sup>, 2001 — over two years without an attack on American soil. And it is tempting to believe that the danger is behind us. That hope is understandable, comforting — and false... The killing has continued in Bali, Jakarta, Casablanca... The terrorists continue to plot against America and the civilized world. And by our will and courage, this danger will be defeated... As democracy takes hold in Iraq, the enemies of freedom will do all in their power to spread violence and fear. They are trying to shake the will of our country and our friends, but the United States of America will never be intimidated by thugs and assassins... The killers will fail, and the Iraqi

① Cap(2013)发现,“大规模杀伤性武器计划”的会话含义极有可能被合法化,因为语境不同,可以有多种解释,即“伊拉克拥有大规模杀伤性武器”“伊拉克正在研制大规模杀伤性武器”“伊拉克打算研制大规模杀伤性武器”等。

② 具体而言,原本是过去的价值观却变成了“此时此地”所采取行动的前提。

people will live in freedom... As long as the Middle East remains a place of tyranny and despair and anger... So America is pursuing a forward strategy of freedom in the greater Middle East... To cut through the barriers of hateful propaganda...

在该例中, 布什将临近的历史趋近化, 合法化的前提也不仅限于对过去意识形态的继承, 而是隐隐浮现在国家上方的直接的、有形的威胁(即“the killing”)。例(2)中运用了带有时间特征的空间趋近化策略使公众对不断逼近的“杀戮”的威胁产生恐惧感, 并且使人觉得这些威胁需要给予迅速的、先发制人的强有力回应。这些在巴厘、雅加达、卡萨布兰卡等国家的杀戮看似遥远, 实则可能随时出现在美国境内。这里空间趋近化的词汇语法载体包括“in Bali, Jakarta, Casablanca...” “the civilized world” “The terrorists”等, 它们将 IDCs 实体(American, the civilized [freedom, democracy] world) 和 ODCs 实体(terrorists, thugs, assassins, killers) 二分为相隔很远的对立面。当 ODC 实体跨越话语空间朝着 IDC 移动, 同时 IDC 实体宣布回应时, IDC 与 ODC 之间的地理和地缘政治距离就会缩小。ODC 的移动通常以推理和隐喻化手法来实现。该例中运用推理手法, 将 ODC 的移动与 9.11 事件做类比 (“...since September 11<sup>th</sup>, 2001...” ), 借此推断出美国正面临着另一个真实存在的威胁。

### 3.3 价值趋近化

在《国情咨文》讲话中, 价值趋近化策略的运用也非常典型。由于美国与中东国家在政治、文化等诸方面的不同, 导致双方意识形态存在差异, 这种最初意识形态的冲突随着时间的推移渐渐变成实实在在的冲突, 如“*As democracy...the enemies of freedom... spread violence and fear*”。这里的“意识形态—物质”二元关系引起了大量的推测, 即当前的威胁是否已由思想冲突趋近为真切的实践活动。如下例:

(3) Because of American leadership and resolve, the world is changing for the better. Last month, the leader of Libya voluntarily pledged to disclose and dismantle all of his regime's weapons of mass destruction programs...Had we failed to act, the dictator's weapons of mass destruction programs would continue to this day. Had we failed to act...Iraq's torture chambers would still be filled with victims, terrified and innocent. The killing fields of Iraq — where hundreds of thousands of men and women and children vanished into the sands — would still be known only to the killers. For all who love freedom and peace, the world without Saddam Hussein's regime is a better and safer place...I believe that God has planted in every human heart the desire to live in freedom. And even when that desire is crushed by tyranny for decades, it will rise again...

在例(3)中, 布什的讲话运用了一些以价值为导向来表达意识形态的词条(例如“dictator” “Saddam Hussein's regime” vs. “freedom” “peace”)和一些与人类冲突有关的词条和短语(例如: “the killing fields” “victims and innocent” vs. “the world” [being] “a better and safer place”)。由此可见, 这些词汇语法形式描述的是“外部/对立”的实体和话语空间内“家园”的实体(ODCs vs. IDCs)以及前者对后者的影响。但是, 与例(2)中涉及到的价值趋近化不同, 布什在本例讲话中的所有实体都是抽象的, 而不是具体的、有形的”词条, 我们只有经过推断才能确定它们到底描述的是 IDCs 还是 ODCs。例(2)中的“enemies” “terrorists”等均为具体词条, 而本例中的“dictator” “tyranny”等指代的是对立方的价值观, 而不是持有这些对立价值观的具体实体。不难看出, 在本例中布什不再称已有某个具体实体造成了实实在在的威胁, 然而其话语“Had we failed to act, the dictator's weapons of mass destruction programs...”表明布什并没有完全否认伊拉克存在大规模杀伤性武器这一前提。

纵观布什在国会发表的《国情咨文》讲话内容, 我们不难看出: 首先, 布什沿袭了伊拉克战前和

战后运用的合法化前提,并在此基础上对其有所加强,不仅继续为伊拉克战争进行了辩护,而且巩固了公众头脑中美国仍处于反恐战争的意识。其次,布什在讲话中反复强调其终极目标为“和平”(如“Our aim is a democratic peace — a peace founded upon the dignity and rights of every man and woman”),运用价值趋近化策略拉开意识形态的差距并暗示对立价值观有指示中心内部物化的能力(The terrorists... and war is what they got)。这一为全球国家和地区所共享的意识形态的本质(下划线部分)为其军事行动范围的扩展提供了可靠的依据,弱化了人们对于战争合理性的质疑。最后,布什通过描述利比亚对美国的屈服,论证了其国家安全战略的正确性,认为没有人再能怀疑美国言辞的可信性,以此增强伊拉克战争的合法化,同时为后来在伊朗、叙利亚和苏丹等国的军事行动做好了铺垫。

结合 Cap 的研究结果以及以上分析,我们可以得出结论:2003 年秋季布什在白厅宫转向价值趋近策略的讲话成功地维护了美国的信誉;同样,2004 年初布什在《国情咨文》讲话中,巧妙地利用了时间、空间和价值趋近化策略之间的灵活作用以及相应的话语转换,从而使伊拉克战争及后来的美国反恐战争显得更加合法化。

#### 4. 趋近化理论在 CDA 中的应用前景

以上分析为我们展现了政治干涉话语中利用趋近化实现合法化的典型例子。近来也有更多的学者在各自的研究中融入趋近化理论,如 Dunmire(2011)、Hart(2010)、Kopytowska(2010)和 Wieczorek(2013)等。随着对理论的不断发展和完善,Cap 在之后的研究中拓宽了趋近化理论的应用范围,由原来的政治话语延伸至公共话语,使得这一理论逐渐趋于成熟。Cap 在医疗抗癌、环境变化、网络威胁这三类话语中,分别拓展应用了趋近化理论及其 STA 模型。这些话语大多包含“ODC 对 IDC 构成威胁且这种威胁迫在眉睫”的隐喻解读。将话语中的实体二分为对立的两面有助于从语用词汇层面分析 STA 的三种策略运用情况。当然,对于不同的话语,其 ODC 和 IDC 实体的确定标准不一,这也成为该理论的一大缺陷。

然而,趋近化理论在 CDA 领域的应用范围和分析对象远远不止这三类话语。Chilton(2011)认为,趋近化理论为批评性话语分析和认知语用学之间提供了缺失的链接。Cap 也曾指出,CDA 的主要目的是探究不同意识形态和本体在语篇中是如何被体现、确立、再确立、协商、改进和再现的,等等。因此,CDA 学者首先就必须确立不同意识形态和本体的原始状态,同时也必须研究其最终状态,即话语运用后产生的改变。但就其本质而言,CDA 研究其实也就是处理各种话语空间内的概念排列问题,即话语空间内符号的重新排列这一核心问题。而 STA 模型的强大解释力至关重要,它能够概念移动制定和运用的策略准确地找出可计量的具体词汇、语法形式。因此,任何 CDA 研究均可借助趋近化工具来解释话语空间的原始排列和最终排列。在过去近 30 年的历程中,CDA 的研究范围非常广泛,涉及多个领域,包括种族歧视话语、仇外和民族认同话语、性别认同和歧视话语、媒体话语以及国内和国际政治话语等,但其实趋近化理论的可应用范围远不止此。

CDA 的主要发展动向之一是对新的分析方法的不断探索和创新,因其自身没有固定的分析工具(武建国、林金容 2015; 武建国、钟红 2015),这使得 Cap 的趋近化理论更适合于 CDA。二者相辅相成:一方面,STA 模型可为 CDA 提供新的视角和分析工具;另一方面,STA 模型自身也在 CDA 领域中不断地接受实践的检验,在完善自我的同时全面发展。

诚然,趋近化的应用也面临着一些困难。纵观 Cap 近几年对趋近化的研究后不难发现,一个亟待解决的问题即是,如何提出具有普适性的话语空间来处理不同范围话语的指示中心和指示外围。这就需要趋近化从认知语言学中汲取养料。然而,正如 Dirven *et al.* (2007: 1222 – 1240) 所言,

在过去的30年里,认知语言学对于话语的研究基本停留在描述阶段,几乎没有进入批评性的阐释阶段。Fauconnier和Turner(2002)在其著作中通过研究概念合成探究人类思想的复杂性,并且强调认知语言学研究的重点是概念表征、语法组织和一般意义建构等正式问题,同时他们也承认认知语言学甚少关注与一般意义建构和语法组织相关的具体实例话语的社会功能。那么,这些局限性是如何影响话语空间的原始排列和最终排列的呢?迄今为止,趋近化理论仅能依靠认知语言学探究的话语核心能力推进概念结构化。这些不同组织层次的结构化概念在同样的情形、时间或者现象下可被阐释成不同的方式(Verhagen 2007: 49)。话语的这种阐释力在本文中已有体现:我们已能够确定国家政治干涉话语中话语空间的“典型指示中心”和“典型指示外围”实体,也能够确定与典型实体有不同程度偏差的实体的存在(Cap 2014: 29)。但是,我们还不能为许多与趋近化相关的话语规定稳定的话语空间成分。究其原因,正如Cap所言,趋近化理论中的“认知成分”来自认知语言学,而认知语言学尚不能从社会功能的直接/间接和上位/下位层面来描述“包含不同组织层次的结构化概念”。所以,认知语言学越早发展出这一能力,趋近化理论便能越快地全面进入CDA的研究日程。

## 5. 结语

本文通过追踪Cap的最新文献,对趋近化理论的基本理念、理论渊源、发展历程、研究方法及其进一步应用前景等进行了详细阐释,并且讨论了该理论对于CDA研究的贡献和不足,使我们对这一理论有了较为清晰的认识。Cap(2013, 2014)的STA模型为CDA提供了一个全新的研究方法,为CDA的发展进步做出了巨大的贡献。同时,趋近化理论尚有一定的缺陷亟待解决,这也为我们以后的研究指明了方向。希望本文能够引发更多的讨论,以促进国内学者对趋近化理论的关注。

## 参考文献:

- [1] Cap, P. *Legitimization in Political Discourse: A Cross-disciplinary Perspective on the Modern US War Rhetoric* [M]. Newcastle: Cambridge Scholars Press, 2006.
- [2] Cap, P. Towards the proximization model of the analysis of legitimization in political discourse [J]. *Journal of Pragmatics*, 2008, 40: 17 - 41.
- [3] Cap, P. Axiological aspects of proximization [J]. *Journal of Pragmatics*, 2010, 42: 392 - 407.
- [4] Cap, P. *Proximization: The Pragmatics of Symbolic Distance Crossing* [M]. Amsterdam: John Benjamins, 2013.
- [5] Cap, P. Applying cognitive pragmatics to critical discourse studies: A proximization analysis of three public space discourses [J]. *Journal of Pragmatics*, 2014, 70: 16 - 30.
- [6] Chilton, P. *Analysing Political Discourse: Theory and Practice* [M]. London: Routledge, 2004.
- [7] Chilton, P. Discourse space theory: Geometry, brain and shifting viewpoints [J]. *Annual Review of Cognitive Linguistics*, 2005, (3): 78 - 116.
- [8] Chilton, P. From mind to grammar: Coordinate systems, prepositions, constructions [C] // Evans, V. & P. Chilton. *Language Cognition and Space: The State of the Art and New Directions*. London: Equinox Publishing, 2010. 640 - 671.
- [9] Chilton, P. Still something missing in CDA [J]. *Discourse Studies*, 2011, 13 (6): 769 - 781.
- [10] Chovanec, J. Legitimization through differentiation: Discursive construction of Jacques Le Worm Chirac as an opponent to military action [C] // Okulska, U. & P. Cap. *Perspectives in Politics and Discourse*. Amsterdam: John Benjamins, 2010. 61 - 82.

- [11] Cienki, A., Kaal, B. & I. Maks. Mapping world view in political texts using discourse space theory: Metaphor as an analytical tool [C] // Paper Presented at RaAM 8 Conference. Amsterdam: Vrije Universiteit, 2010.
- [12] Dirven, R., Polzenhagen, F. & H. G. Wolf. Cognitive linguistics, ideology and critical discourse analysis [C] // Geeraerts, D. & H. Cuyckens. *The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, 2007. 1222 – 1240.
- [13] Dunmire, P. *Projecting the Future Through Political Discourse: The Case of the Bush Doctrine* [M]. Amsterdam: John Benjamins, 2011.
- [14] Fauconnier, G. *Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- [15] Fauconnier, G. & M. Turner. *The Way We Think: Conceptual Blending and the Mind's Hidden Complexities* [M]. New York: Basic Books, 2002.
- [16] Filardo Llamas, L. Discourse worlds in Northern Ireland: The legitimization of the 1998 agreement [C] // Hayward, K. & C. O'Donnell. *Political Discourse and Conflict Resolution Debating Peace in Northern Ireland*. London: Routledge, 2010. 62 – 76.
- [17] Hart, C. *Critical Discourse Analysis and Cognitive Science: New Perspectives on Immigration Discourse* [M]. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2010.
- [18] Jowett, G. S. & V. O'Donnell. *Propaganda and Persuasion* [M]. California: Newbury Park Sage, 2014.
- [19] Kopytowska, M. Television news and the 'Meta-War' [C] // Witczak-Plisiecka, I. *Pragmatic Perspectives on Language and Linguistics*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2010. 301 – 326.
- [20] Okulska, U. & P. Cap. *Perspectives in Politics and Discourse* [M]. Amsterdam: John Benjamins, 2010.
- [21] Verhagen, A. Construal and perspectivization [C] // Geeraerts, D. & H. Cuyckens. *The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*. Oxford: Oxford University Press, 2007. 48 – 81.
- [22] Wieczorek, A. E. *Clusivity: A New Approach to Association and Dissociation in Political Discourse* [M]. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2013.
- [23] Wodak, R. *Critical Discourse Analysis* [M]. London: Sage Publication, 2012.
- [24] 田海龙. 趋于质的研究的批评话语分析[J]. 外语与外语教学, 2013, (4): 6 – 10.
- [25] 武建国. 批评性话语分析: 争议与讨论[J]. 外语学刊, 2015, (2): 76 – 81.
- [26] 武建国, 陈聪颖. 2015 年批评性话语分析研究综述[J]. 天津外国语大学学报, 2016, (3): 66 – 73.
- [27] 武建国, 林金容. 批评性话语分析: 诠释与思考[J]. 现代外语, 2015, (4): 555 – 564.
- [28] 武建国, 谢洪. 批判性话语分析的新成果[J]. 现代外语, 2004, (4): 432 – 435.
- [29] 武建国, 钟红. Issues in Critical Discourse Analysis [J]. 话语研究论丛, 2015, (1): 87 – 102.
- [30] 吴宗杰, 余华. 民族志与批评话语分析[J]. 外语与外语教学, 2013, (4): 11 – 16.
- [31] 辛斌, 高小丽. 批评性话语分析: 目标、方法与动态[J]. 外语与外语教学, 2013, (4): 1 – 5, 16.

基金项目: 本文为国家社科基金项目“中国当代大众语篇中的篇际互文性研究”(13CYY089)和中央高校基本科研业务费杰青项目“话语传播中的重新语境化与意义转换”(2015JJCRC09)的部分成果。

收稿日期: 2015 – 07 – 12

作者简介: 武建国(1976 –), 男, 山西孝义人, 教授, 博士。研究方向: 话语分析、文体学、语用学。

林金容(1990 –), 女, 湖北枝江人, 博士研究生。研究方向: 话语分析、语用学。

栗 艺(1992 –), 女, 河南漯河人, 硕士。研究方向: 话语分析、英语笔译。